

Brusel 23. září 2020
(OR. en)

10817/20

Interinstitucionální spis:
2020/0097(COD)

CODEC 808
PROCIV 57
JAI 706
COHAFA 49
FIN 620
CADREFIN 237
PE 56

INFORMATIVNÍ POZNÁMKA

Odesílatel:	Generální sekretariát Rady
Příjemce:	Výbor stálých zástupců / Rada
Předmět:	Návrh ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY, kterým se mění rozhodnutí č. 1313/2013/EU o mechanismu civilní ochrany Unie – výsledek jednání Evropského parlamentu (Brusel 14. až 17. září 2020)

I. ÚVOD

Zpravodaj Nikos Androulakis (S&D, EL) předložil jménem Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin zprávu obsahující 87 změn (změny 1–87) výše uvedeného návrhu rozhodnutí.

Kromě toho předložila skupina ELS dvě změny (změny 88–89) a několik poslanců ze skupiny ELS předložilo 5 změn (změny 90–94).

II. HLASOVÁNÍ

Při hlasování dne 15. září 2020 přijalo plenární zasedání 88 změn návrhu rozhodnutí (změny 1–9 a 11–89). Žádné další změny přijaty nebyly. Přijaté změny jsou uvedeny v příloze.

Po skončení hlasování dne 16. září 2020 byl návrh v souladu s čl. 59 odst. 4 jednacího řádu Evropského parlamentu vrácen Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin, čímž se nepodařilo ukončit první čtení v Evropském parlamentu a bylo zahájeno jednání s Radou.

P9_TA-PROV(2020)0218

Změna rozhodnutí č. 1313/2013/EU o mechanismu civilní ochrany Unie *I**

Pozměňovací návrhy přijaté Evropským parlamentem dne 16. září 2020 k návrhu rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění rozhodnutí č. 1313/2013/EU o mechanismu civilní ochrany Unie (COM(2020)0220 – C9-0160/2020 – 2020/0097(COD))¹

(Řádný legislativní postup: první čtení)

Pozměňovací návrh 1

Návrh rozhodnutí

Právní východisko 1

Znění navržené Komisí

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 196 *a* čl. 322 odst. 1 písm. a) této smlouvy,

Pozměňovací návrh

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 196 této smlouvy,

Pozměňovací návrh 2

Návrh rozhodnutí

Bod odůvodnění 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(1a) Změna klimatu vede na celém světě ke zvýšení četnosti, intenzity a složitosti přírodních katastrof a rozvojové země, zejména nejméně rozvinuté země a malé ostrovní rozvojové státy jsou obzvláště zranitelné, a to na jedné straně z důvodu

¹ Věc byla vrácena k interinstitucionálnímu jednání příslušnému výboru podle čl. 59 odst. 4 čtvrtého pododstavce (A9-0148/2020).

omezené schopnosti přizpůsobit se dopadům změny klimatu a zajistit jejich zmírnění a nedostatečné schopnosti reagovat na katastrofy související s klimatem a na druhé straně kvůli tomu, že jsou v důsledku své zeměpisné polohy vystaveny povodním, suchu a lesním požárům.

Pozměňovací návrh 3

Návrh rozhodnutí Bod odůvodnění 2

Znění navržené Komisí

(2) Ačkoli *se uznává přímá* odpovědnost *členských států* za předcházení přírodním a člověkem způsobeným katastrofám i za připravenost a odezvu na ně, mechanismus Unie *podporuje* solidaritu mezi členskými státy v souladu s čl. 3 odst. 3 Smlouvy o Evropské unii.

Pozměňovací návrh

(2) Ačkoli *přímou* odpovědnost za předcházení přírodním a člověkem způsobeným katastrofám i za připravenost a odezvu na ně *mají nadále členské státy*, mechanismus Unie, *a zejména pak kapacity rescEU, podporují* solidaritu mezi členskými státy v souladu s čl. 3 odst. 3 Smlouvy o Evropské unii *tím, že doplňují stávající kapacity členských států a zajišťují účinnější připravenost a odezvu tam, kde jsou kapacity na vnitrostátní úrovni nedostatečné.*

Pozměňovací návrh 4

Návrh rozhodnutí Bod odůvodnění 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(2a) *Lesní požáry ohrožují lidské životy, živobytí a biologickou rozmanitost, způsobují uvolnění vysokých množství emisí uhlíku a snižují schopnost planety absorbovat uhlík, což dále zhoršuje změnu klimatu. Obzvláště znepokojivé jsou situace, kdy jsou požárem zničeny primární lesní porosty nebo radioaktivně kontaminované oblasti. Nárůst katastrof*

souvisejících s klimatem, včetně lesních požárů, vyžaduje posílení operací mechanismu civilní ochrany Unie mimo Unii, včetně činností zaměřených na prevenci a připravenost na katastrofy.

Pozměňovací návrh 5

Návrh rozhodnutí

Bod odůvodnění 3

Znění navržené Komisí

(3) Bezprecedentní zkušenost s pandemií COVID-19 ukázala, že účinnost Unie při zvládání krizí je omezena jednak rozsahem jejího rámce řízení, jednak mírou připravenosti Unie v případě katastrof postihujících většinu členských států.

Pozměňovací návrh

(3) Bezprecedentní zkušenost s pandemií COVID-19 ukázala, že účinnost Unie při zvládání krizí je omezena jednak rozsahem jejího rámce řízení, jednak mírou připravenosti Unie v případě katastrof postihujících většinu členských států.
Kromě toho je zřejmé, že Unie a členské státy nejsou dostatečně připraveny na extrémnější a komplexnější katastrofy s dalekosáhlými a dlouhodobějšími globálními následky, jako je rozsáhlá pandemie. Je proto nezbytné, aby opatření členských států v oblasti civilní ochrany byla lépe koordinována a aby byl posílen systém rescEU.

Pozměňovací návrh 6

Návrh rozhodnutí

Bod odůvodnění 3 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(3a) Zkušenosti s krizí COVID-19 ukázaly, že Unie a členské státy nejsou dostatečně připraveny reagovat na mimořádné události velkého rozsahu a že stávající právní rámec není pro daný účel dostatečně vhodný. Krize COVID-19 rovněž poukázala na to, jak nebyvalého rozsahu mohou nabýt důsledky katastrof pro lidské zdraví, životní prostředí, společnost a hospodářství. Vzhledem k tomu, že je třeba posílit schopnost a činnost Unie v oblasti ochrany zdraví a

civilní ochrany je nezbytné, aby kapacity rescEU byly posíleny a staly se flexibilnějšími a rychlejšími a aby byly lépe koordinovány s vnitrostátními orgány civilní ochrany. Je rovněž nezbytné, aby členské státy poskytovaly dostatečné informace o tom, jak předcházejí mimořádným událostem a jak jsou na ně připraveny.

Pozměňovací návrh 7

Návrh rozhodnutí

Bod odůvodnění 3 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(3b) S cílem zajistit co největší transparentnost a odpovědnost vůči občanům Unie by měla Komise poskytnout pokyny, jak měřit podíl výdajů v rámci mechanismu civilní ochrany Unie, který by měl být kvalifikován jako oficiální rozvojová pomoc.

Pozměňovací návrh 8

Návrh rozhodnutí

Bod odůvodnění 3 c (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(3c) Vzhledem ke zkušenostem s pandemií COVID-19 a s ohledem na potřebu posílit schopnost Unie reagovat v oblasti zdraví a civilní ochrany by měly být kapacity rescEU výrazně posíleny, aby se zlepšila jejich výkonnost v každém ze tří pilířů mechanismu Unie: prevenci, připravenosti a reakci.

Pozměňovací návrh 9

Návrh rozhodnutí Bod odůvodnění 5

Znění navržené Komisí

(5) Abychom byli v budoucnu lépe připraveni čelit takovýmto událostem, je třeba naléhavého zásahu s cílem posílit mechanismus Unie.

Pozměňovací návrh

(5) Abychom byli v budoucnu lépe připraveni čelit takovýmto událostem, je třeba naléhavého zásahu s cílem posílit mechanismus Unie. ***Posílení mechanismu Unie by mělo doplňovat politiky a fondy Unie, ale nemělo by nahrazovat začlenění zásady odolnosti vůči katastrofám do těchto politik a fondů.***

Pozměňovací návrh 88

Návrh rozhodnutí Bod odůvodnění 6

Znění navržené Komisí

(6) Pro zlepšení plánování v oblasti prevence a připravenosti by Unie měla ***i nadále prosazovat*** investice do prevence katastrof napříč odvětvími a komplexní přístupy k řízení rizik, které podporují prevenci a připravenost, přičemž by měla zohlednit přístup zohledňující širokou škálu rizik, přístup založený na ekosystémech a pravděpodobné dopady změny klimatu, a to v úzké spolupráci s příslušnými vědeckými obcemi ***a s*** klíčovými hospodářskými subjekty. Proto by se pozornost měla soustředit na meziodvětvové přístupy zohledňující všechna rizika a založené na cílech odolnosti platných pro celou Unii, které by sloužily jako podklad pro základní definici kapacit a připravenosti. Při definování cílů odolnosti platných pro celou Unii musí Komise spolupracovat s členskými státy.

Pozměňovací návrh

(6) Pro zlepšení ***odolnosti a*** plánování v oblasti prevence a připravenosti by Unie měla ***posílit*** investice do prevence katastrof ***přeshraničně a napříč odvětvími – včetně katastrof, k nimž dochází z důvodu seismické činnosti, jako jsou zemětřesení, nebo z důvodu povodní či hydrogeologické nestability, jako jsou sesuvy půdy*** – a komplexní přístupy k řízení rizik, které podporují prevenci a připravenost, přičemž by měla zohlednit přístup zohledňující širokou škálu rizik, přístup založený na ekosystémech a pravděpodobné dopady změny klimatu, a to v úzké spolupráci s příslušnými vědeckými obcemi, klíčovými hospodářskými subjekty ***a regionálními a místními orgány, které jsou klíčovými aktéry v cyklu zvládání katastrof, a také s organizacemi třetího sektoru a dobrovolnickými organizacemi působícími v této oblasti, a nesmí ohrozit vytvořené koordinační mechanismy Unie.*** Proto by se pozornost měla soustředit na

meziodvětvové **přeshraniční** přístupy
zohledňující všechna rizika a založené na
cílech odolnosti platných pro celou Unii,
které by sloužily jako podklad pro základní
definici kapacit a připravenosti. Při
definování cílů odolnosti platných pro
celou Unii musí Komise spolupracovat s
členskými státy **a Evropským
parlamentem a zohledňovat veškeré
operativní plány reakce na mimořádné
události, které již existují na vnitrostátní,
regionální nebo místní úrovni.**

Pozměňovací návrh 11

Návrh rozhodnutí

Bod odůvodnění 6 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(6a) S cílem zajistit účinné předcházení katastrofám by měly být za klíčové považovány zátěžové testy a proces certifikace kapacit v oblasti reakce. Pravidelná posouzení rizik na regionální a místní úrovni jsou nezbytná k tomu, aby mohly vnitrostátní orgány v případě potřeby přijmout opatření k posílení odolnosti, a to i s využitím stávajících finančních prostředků Unie. Tato posouzení rizik by se měla zaměřit na zvláštnosti jednotlivých regionů, jako je seismická činnost, časté povodně nebo lesní požáry. Posouzení by měla rovněž zahrnovat úroveň přeshraniční spolupráce, aby měl mechanismus Unie podrobné informace o místně dostupných kapacitách, což umožní cílenější zásah.

Pozměňovací návrh 12

Návrh rozhodnutí

Bod odůvodnění 6 b (nový)

(6b) Příprava cílů Unie v oblasti odolnosti vůči katastrofám na podporu opatření v oblasti prevence a připravenosti by měla zahrnovat přesné posouzení a zohledňovat dlouhodobé sociální dopady zaznamenané v první fázi po odeznění mimořádných událostí, které jsou řízeny agenturami civilní ochrany, přičemž zvláštní pozornost by měla být věnována nejzranitelnějším osobám.

Pozměňovací návrh 89

Návrh rozhodnutí

Bod odůvodnění 6 a (nový)

(6a) Významnou úlohu při prevenci a zvládnutí katastrof hrají regionální a místní orgány a v zájmu minimalizace překrývání činnosti a podpory interoperability je třeba, aby jejich kapacity pro odezvu byly náležitě zapojeny do veškeré koordinace a nasazení podle tohoto rozhodnutí, a to v souladu s institucionálními a právními rámci členských států. Tyto orgány mohou hrát důležitou úlohu při prevenci a jsou rovněž prvním subjektem, který bezprostředně po katastrofě reaguje, a to s využitím kapacit svých dobrovolníků. Je proto zapotřebí, aby na místní, regionální i přeshraniční úrovni fungovala trvalá spolupráce s cílem vytvořit společné systémy varování pro rychlý zásah ještě před mobilizací kapacit rescEU a rovněž organizovat pravidelné osvětové kampaně týkající se počátečních opatření pro odezvu.

Pozměňovací návrh 13

Návrh rozhodnutí

Bod odůvodnění 8 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(8a) Sdruží-li se zdroje, dojde k propojení na úrovni záchranných týmů, odborníků a vybavení, které členské státy vždy udržují v pohotovostním režimu pro mise Unie v oblasti civilní ochrany. Tyto týmy musí nezbytně splňovat náročná kritéria kvality a spolehlivosti, aby byla zajištěna jejich interoperabilita.

Pozměňovací návrh 14

Návrh rozhodnutí

Bod odůvodnění 9

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(9) Mechanismus Unie by měl využívat vesmírných infrastruktur Unie, jako je například Evropský program monitorování Země (Copernicus), Galileo, evropský systém pro získávání poznatků o situaci ve vesmíru a družicová komunikace v rámci státní správy (GOVSATCOM), které poskytují důležité nástroje na úrovni Unie umožňující reagovat na vnitřní a vnější mimořádné události. Systémy řízení mimořádných situací v rámci programu Copernicus poskytují středisku podporu v jednotlivých fázích mimořádných situací, od včasného varování a prevence katastrof až po obnovu. Úkolem družicové komunikace v rámci státní správy je poskytovat bezpečnou možnost satelitní komunikace konkrétně přizpůsobenou potřebám uživatelů z řad vládních institucí při řízení mimořádných situací. Program Galileo je první infrastruktura družicové navigace a určování polohy, která je navržena speciálně pro civilní účely v Evropě i ve světě a již lze využívat i v jiných oblastech, jako je například řízení

(9) Mechanismus Unie by měl využívat vesmírných infrastruktur Unie, jako je například Evropský program monitorování Země (Copernicus), Galileo, evropský systém pro získávání poznatků o situaci ve vesmíru a družicová komunikace v rámci státní správy (GOVSATCOM), které poskytují důležité nástroje na úrovni Unie umožňující reagovat na vnitřní a vnější mimořádné události. Systémy řízení mimořádných situací v rámci programu Copernicus poskytují středisku podporu v jednotlivých fázích mimořádných situací, od včasného varování a prevence katastrof až po obnovu. Úkolem družicové komunikace v rámci státní správy je poskytovat bezpečnou možnost satelitní komunikace konkrétně přizpůsobenou potřebám uživatelů z řad vládních institucí při řízení mimořádných situací. Program Galileo je první infrastruktura družicové navigace a určování polohy, která je navržena speciálně pro civilní účely v Evropě i ve světě a již lze využívat i v jiných oblastech, jako je například řízení

mimořádných situací, včetně činností v oblasti včasného varování. Příslušné služby systému Galileo zahrnují zásahovou službu, která prostřednictvím signálů vysílá varování týkající se přírodních katastrof nebo jiných mimořádných událostí v určitých oblastech. Členské státy **by měly mít možnost** tuto službu **využívat**. Pokud se k tomu rozhodnou, měly by za účelem ověření platnosti systému určit vnitrostátní orgány oprávněné k využívání této zásahové služby a informovat o tom Komisi.

mimořádných situací, včetně činností v oblasti včasného varování. Příslušné služby systému Galileo zahrnují zásahovou službu, která prostřednictvím signálů vysílá varování týkající se přírodních katastrof nebo jiných mimořádných událostí v určitých oblastech. **S ohledem na její potenciál zachraňovat životy by** členské státy **měly být rozhodně nabádány k tomu, aby** tuto službu **využívaly**. Pokud se k tomu rozhodnou, měly by za účelem ověření platnosti systému určit vnitrostátní orgány oprávněné k využívání této zásahové služby a informovat o tom Komisi.

Pozměňovací návrh 15

Návrh rozhodnutí

Bod odůvodnění 9 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(9a) Mechanismus Unie a kapacity rescEU by měly být koncipovány tak, aby Unii umožňovaly účinně reagovat na širokou škálu mimořádných událostí. Změna klimatu vede ke zvýšení četnosti, intenzity a komplexnosti přírodních katastrof v Unii i jinde ve světě a vyžaduje vysokou míru solidarity mezi zeměmi. Mnohé členské státy jsou každoročně sužovány lesními požáry, které zničí tisíce hektarů půdy a vyžádají si mnoho lidských životů. Tato situace byla obzvláště patrná během období lesních požárů v Portugalsku v roce 2017, které vedlo k návrhu kapacit rescEU, který předložila Komise v listopadu 2017. Členské státy, včetně těch, které byly nejvíce zasaženy lesními požáry, mají často nedostatečnou kapacitu v oblasti prevence a reakce. Je proto zásadní, aby byla posílena prevence katastrof a připravenost a reakce na ně a aby mechanismus Unie zahrnoval dostatečné kapacity, a to i během přechodného období rescEU, a sice na to, aby bylo

možné zasáhnout v případě, že dojde k lesním požárům a jiným přírodním katastrofám.

Pozměňovací návrh 16

Návrh rozhodnutí

Bod odůvodnění 9 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(9b) Během pandemie COVID-19 vycházela Komise ze stávajících ustanovení rozhodnutí č. 1313/2013/EU, která jí umožnila zahrnout do kapacit rescEU zdravotnické zásoby sestávající z lékařských protipatření, např. zdravotnického vybavení pro intenzivní péči, osobních ochranných prostředků, laboratorního vybavení, vakcín a terapeutik, aby byla připravena a mohla reagovat na závažné přeshraniční zdravotní hrozby. Z tohoto zdravotnického vybavení byly osobní ochranné prostředky dodány do členských států a kandidátských zemí. Nicméně protože kapacity rescEU mohou pořizovat, pronajímat nebo pronajímat formou leasingu pouze členské státy, uplynul od přijetí prováděcího aktu pro vytvoření výše uvedených zásob do prvního nasazení příslušného zdravotnického vybavení a dodávek více než měsíc.

Pozměňovací návrh 17

Návrh rozhodnutí

Bod odůvodnění 10

(10) Aby měla Unie operativní schopnost rychle reagovat na ***mimořádnou událost*** velkého rozsahu nebo na ***událost*** s nízkou pravděpodobností výskytu, ale s velkým dopadem, jako je pandemie COVID-19, měla by mít možnost pořizovat, pronajímat, pronajímat formou leasingu nebo smluvně zajišťovat kapacity rescEU, aby tak byla schopna pomáhat členským státům přetíženým mimořádnými událostmi velkého rozsahu ***v*** souladu s podpůrnými pravomocemi v oblasti civilní ochrany ***a se zvláštním důrazem na zranitelné osoby***. Tyto kapacity musí být předem umístěny v logistických střediscích uvnitř Unie ***nebo ze strategických důvodů rozmístěny prostřednictvím důvěryhodných sítí středisek, jako jsou humanitární pohotovostní sklady Spojených národů***.

(10) Aby měla Unie operativní schopnost rychle ***a účinně*** reagovat na ***mimořádné události*** velkého rozsahu ***a rovněž přeshraničního charakteru*** nebo na ***události*** s nízkou pravděpodobností výskytu, ale s velkým dopadem, jako je pandemie COVID-19, měla by mít možnost ***samostatně*** pořizovat, pronajímat, pronajímat formou leasingu nebo smluvně zajišťovat kapacity rescEU, aby tak byla schopna pomáhat členským státům přetíženým mimořádnými událostmi velkého rozsahu ***a v*** souladu s podpůrnými pravomocemi v oblasti civilní ochrany. Tyto kapacity musí být předem umístěny v logistických střediscích uvnitř Unie. ***Agentury EMA a ECDC by měly být v případě potřeby konzultovány při vymezování, řízení a distribuci kapacit určených k reakci na mimořádné situace v oblasti zdravotní péče.***

Pozměňovací návrh 18

Návrh rozhodnutí

Bod odůvodnění 10 a (nový)

(10a) Při provádění činností mechanismu Unie je třeba věnovat zvláštní pozornost ochraně zranitelných osob. S cílem zabránit genderově podmíněnému násilí, včetně domácího násilí v době krize, měla by Komise spolu s členskými státy vypracovat v rámci mechanismu civilní ochrany Unie pokyny založené na osvědčených postupech na podporu obětí genderově podmíněného násilí.

Pozměňovací návrh 19

Návrh rozhodnutí

Bod odůvodnění 10 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(10b) Na základě zásad solidarity a všeobecně dostupných kvalitních služeb v oblasti zdravotní péče a rovněž ústřední úlohy Unie při urychlování pokroku v oblasti celosvětových problémů týkajících se zdraví by měl mechanismus civilní ochrany Unie v součinnosti s dalšími příslušnými programy Unie, které by měl doplňovat, zejména s programem „EU pro zdraví“, zajistit lepší kapacity v oblasti prevence, připravenosti a reakce na mimořádné události v oblasti zdravotní péče.

Pozměňovací návrh 20

Návrh rozhodnutí

Bod odůvodnění 11

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(11) Kapacity rescEU pořízené, pronajaté, pronajaté formou leasingu nebo jinak smluvně zajištěné členskými státy lze využívat pro vnitrostátní účely, avšak jen tehdy, pokud nejsou využívány nebo nejsou zapotřebí pro účely operací odezvy v rámci mechanismu Unie.

(11) Kapacity rescEU pořízené, pronajaté, pronajaté formou leasingu nebo jinak smluvně zajištěné členskými státy **nebo Komisí** lze využívat pro vnitrostátní účely **v členských státech, ve kterých jsou umístěny**, avšak jen tehdy, pokud nejsou využívány nebo nejsou zapotřebí pro účely operací odezvy v rámci mechanismu Unie, **přičemž přednostně se kapacity využívají k řešení mimořádných situací přeshraničního charakteru.**

Pozměňovací návrh 21

Návrh rozhodnutí

Bod odůvodnění 12

Znění navržené Komisí

(12) V případě potřeby má Unie zájem reagovat na mimořádné události ve třetích zemích. Ačkoli primárním důvodem pro vytvoření kapacit rescEU bylo jejich využití jako záchranné sítě v rámci Unie, v řádně odůvodněných případech a s přihlédnutím k humanitárním zásadám by mohly být rozmístěny i mimo Unii.

Pozměňovací návrh

(12) V případě potřeby má Unie zájem reagovat na mimořádné události ve třetích zemích. Ačkoli primárním důvodem pro vytvoření kapacit rescEU bylo jejich využití jako záchranné sítě v rámci Unie, v řádně odůvodněných případech, ***po konzultacích s humanitárními subjekty před zásahy***, a s přihlédnutím k humanitárním zásadám by mohly být rozmístěny i mimo Unii.

Pozměňovací návrh 22

Návrh rozhodnutí

Bod odůvodnění 13

Znění navržené Komisí

(13) ***Je*** třeba dále posílit Evropský soubor civilní ochrany spolufinancováním provozních nákladů vyčleněných kapacit ***při nasazení mimo Unii s cílem podpořit členské státy při poskytování pomoci.***

Pozměňovací návrh

(13) ***S cílem podpořit členské státy při poskytování pomoci rovněž mimo Unii je*** třeba dále posílit Evropský soubor civilní ochrany spolufinancováním provozních nákladů vyčleněných kapacit ***na stejné úrovni bez ohledu na to, zda jsou nasazeny uvnitř Unie, nebo mimo ni.***

Pozměňovací návrh 23

Návrh rozhodnutí

Bod odůvodnění 14 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(14a) Pro posílení spolupráce v boji s požáry ze vzduchu a v reakci na další katastrofy by měl být administrativní postup co nejhladší, aby byl zajištěn

rychlý zásah.

Pozměňovací návrh 24

Návrh rozhodnutí Bod odůvodnění 16

Znění navržené Komisí

(16) Vzhledem k tomu, že rozmístění kapacit rescEU za účelem operací odezvy v rámci mechanismu Unie poskytuje významnou přidanou hodnotu Unie zajištěním účinné a rychlé pomoci osobám v mimořádných situacích, měly by být stanoveny další povinnosti v oblasti zviditelnění, aby se tak zvýraznila úloha Unie.

Pozměňovací návrh

(16) Vzhledem k tomu, že rozmístění kapacit rescEU za účelem operací odezvy v rámci mechanismu Unie poskytuje významnou přidanou hodnotu Unie zajištěním účinné a rychlé pomoci osobám v mimořádných situacích, měly by být stanoveny další povinnosti v oblasti zviditelnění, aby ***byli občané Unie a sdělovací prostředky informováni a aby se tak zvýraznila úloha Unie. Vnitrostátní orgány by měly obdržet komunikační pokyny Komise pro každý konkrétní zásah, aby bylo zajištěno vhodné zveřejnění role Unie.***

Pozměňovací návrh 25

Návrh rozhodnutí Bod odůvodnění 17

Znění navržené Komisí

(17) ***Pro*** zvýšení flexibility a dosažení optimálního plnění rozpočtu by mělo ***být do metod*** plnění rozpočtu ***zahrnuto i nepřímé řízení.***

Pozměňovací návrh

(17) ***V zájmu*** zvýšení flexibility a dosažení optimálního plnění rozpočtu by ***toto rozhodnutí mělo stanovit nepřímé řízení jako metodu*** plnění rozpočtu, ***která se má použít, je-li to odůvodněno povahou a obsahem dotčeného opatření.***

Pozměňovací návrh 26

Návrh rozhodnutí
Bod odůvodnění 17 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(17a) V souladu s článkem 155 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) 2018/1046^{1a} (dále jen „finanční nařízení“) by subjekty uvedené v čl. 62 odst. 1 písm. c) uvedeného nařízení a v čl. 25 odst. 2 tohoto rozhodnutí měly každoročně plnit své oznamovací povinnosti. Požadavky na podávání zpráv pro tyto subjekty jsou stanoveny v dohodě o ověření uvedené v čl. 130 odst. 3 finančního nařízení.

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) 2018/1046 ze dne 18. července 2018, kterým se stanoví finanční pravidla pro souhrnný rozpočet Unie, mění nařízení (EU) č. 1296/2013, (EU) č. 1301/2013, (EU) č. 1303/2013, (EU) č. 1304/2013, (EU) č. 1309/2013, (EU) č. 1316/2013, (EU) č. 223/2014, (EU) č. 283/2014 a rozhodnutí č. 541/2014/EU a zrušuje nařízení (EU, Euratom) č. 966/2012 (Úř. věst. L 193, 30.7.2018, s. 1).

Pozměňovací návrh 27

Návrh rozhodnutí
Bod odůvodnění 18

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(18) Aby Komise podpořila předvídatelnost a dlouhodobou účinnost při provádění rozhodnutí č. 1313/2013/EU, měla by přijímat roční nebo víceleté pracovní programy s uvedením plánovaných přidělů finančních prostředků. To by mělo Unii pomoci získat

vypouští se

při plnění rozpočtu větší flexibilitu a tím posílit opatření na podporu prevence a připravenosti.

Pozměňovací návrh 28

Návrh rozhodnutí

Bod odůvodnění 18 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(18a) Posílené kompetence hlavních agentur Unie k řízení kapacit rescEU, vedení zadávacího řízení a poskytování doporučení ohledně konkrétních množství a produktů, jež mají být umístěny v zeměpisně rozptýlených logistických střediscích, by měly vymezovat akty v přenesené pravomoci.

Pozměňovací návrh 29

Návrh rozhodnutí

Bod odůvodnění 18 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(18b) Vytvoření, řízení a distribuce strategických unijních rezerv a zásobních kapacit určených k reakci na zdravotní krizi v rámci programu „EU pro zdraví“ by mělo doplnit rezervy v rámci kapacit rescEU.

Pozměňovací návrh 30

Návrh rozhodnutí

Bod odůvodnění 22 a (nový)

(22a) Mechanismus Unie by měl rovněž umožnit dodatečné dobrovolné příspěvky členských států.

Pozměňovací návrh 31

Návrh rozhodnutí Bod odůvodnění 23

Znění navržené Komisí

(23) Opatření v oblasti prevence a připravenosti jsou sice zásadní pro zvýšení odolnosti Unie při zvládání přírodních a člověkem způsobených katastrof, avšak výskyt katastrof, jejich četnost a rozsah jsou ze své povahy nepředvídatelné. Jak se ve stávající krizi v souvislosti s COVID-19 ukázalo, výše finančních zdrojů požadovaných k zajištění odpovídající odezvy se může rok od roku významně lišit a tyto zdroje by měly být k dispozici okamžitě. Sladění zásady předvídatelnosti s nutností rychle reagovat na nové potřeby tedy znamená přizpůsobit finanční provádění programů. Je proto vhodné vedle ustanovení čl. 12 odst. 4 finančního nařízení povolit přenos nevyužitých prostředků, přičemž tyto prostředky bude možné využít pouze v následujícím roce a budou určeny **výhradně** na opatření v oblasti odezvy.

Pozměňovací návrh

(23) Opatření v oblasti prevence a připravenosti jsou sice zásadní pro zvýšení odolnosti Unie při zvládání přírodních a člověkem způsobených katastrof, avšak výskyt katastrof, jejich četnost a rozsah jsou ze své povahy nepředvídatelné. Jak se ve stávající krizi v souvislosti s COVID-19 ukázalo, výše finančních zdrojů požadovaných k zajištění odpovídající odezvy se může rok od roku významně lišit a tyto zdroje by měly být k dispozici okamžitě. Sladění zásady předvídatelnosti s nutností rychle reagovat na nové potřeby tedy znamená přizpůsobit finanční provádění programů. Je proto vhodné vedle ustanovení čl. 12 odst. 4 finančního nařízení povolit přenos nevyužitých prostředků, přičemž tyto prostředky bude možné využít pouze v následujícím roce a budou určeny na opatření v oblasti **prevence, připravenosti a** odezvy.

Pozměňovací návrh 32

Návrh rozhodnutí Bod odůvodnění 25

(25) Příloha I rozhodnutí č. 1313/2013/EU není dostatečně pružná, aby Unii umožnila řádně upravit investice do prevence, připravenosti a reakce, a proto se vypouští. Úrovně investic, které mají být přiděleny na jednotlivé fáze cyklu zvládnání rizik souvisejících s katastrofami, je třeba stanovit předem. Tato nepružnost brání Unii v tom, aby byla schopna reagovat na nepředvídatelnou povahu katastrof.

vypouští se

Pozměňovací návrh 33

Návrh rozhodnutí

Bod odůvodnění 25 a (nový)

(25a) S cílem zajistit funkční kapacity rescEU a zaručit, aby mechanismus Unie mohl účinně reagovat na potřeby jejích občanů, byly během pandemie COVID-19 zpřístupněny dodatečné finanční prostředky na financování opatření v rámci mechanismu Unie. Je důležité poskytnout Unii nezbytnou flexibilitu, aby mohla účinně reagovat na nepředvídatelnost katastrof, a zároveň zachovat určitou předvídatelnost při plnění cílů stanovených v tomto rozhodnutí. Při plnění těchto cílů je důležité dosáhnout nezbytné rovnováhy. Za účelem aktualizace procentních podílů uvedených v příloze I v souladu s prioritami reformovaného mechanismu Unie by měla být na Komisi přenesena pravomoc přijímat akty v souladu s článkem 290 Smlouvy o fungování Evropské unie.

Pozměňovací návrh 34

Návrh rozhodnutí

Čl. 1 – odst. 1 – bod -1 (nový)

Rozhodnutí č. 1313/2013/EU

Čl. 1 – odst. 2

Platné znění

2. Ochrana, která má být zajišťována v rámci mechanismu Unie, se týká především ochrany obyvatelstva, ale také životního prostředí a majetku včetně kulturního dědictví, před všemi druhy přírodních a člověkem způsobených katastrof, včetně důsledků aktů terorismu, technologických, radiologických nebo ekologických katastrof, znečištění moří a mimořádných akutních zdravotních událostí, ke kterým došlo uvnitř nebo vně Unie. V případě důsledků aktů terorismu nebo radiologických katastrof může mechanismus Unie zahrnovat pouze opatření v oblasti připravenosti a odezvy.

Pozměňovací návrh

-1) V článku 1 se odstavec 2 nahrazuje tímto:

„2. Ochrana, která má být zajišťována v rámci mechanismu Unie, se týká především ochrany obyvatelstva, ale také životního prostředí a majetku včetně kulturního dědictví, před všemi druhy přírodních a člověkem způsobených katastrof, včetně důsledků aktů terorismu, technologických, radiologických nebo ekologických katastrof, znečištění moří, **hydrogeologické nestability** a mimořádných akutních zdravotních událostí, ke kterým došlo uvnitř nebo vně Unie. V případě důsledků aktů terorismu nebo radiologických katastrof může mechanismus Unie zahrnovat pouze opatření v oblasti připravenosti a odezvy.“

Pozměňovací návrh 35

Návrh rozhodnutí

Čl. 1 – odst. 1 – bod -1 a (nový)

Rozhodnutí č. 1313/2013/EU

Čl. 1 – odst. 3

Platné znění

Pozměňovací návrh

-1a) V článku 1 se odstavec 3 nahrazuje tímto:

3. Mechanismus Unie podporuje solidaritu mezi členskými státy prostřednictvím praktické spolupráce a koordinace, aniž je dotčena primární odpovědnost členských států za ochranu obyvatelstva, životního prostředí a majetku včetně kulturního dědictví na jejich území před katastrofami a za vybavení svých systémů pro zvládání katastrof dostatečnými schopnostmi, aby tyto systémy mohly odpovídat způsobem a konzistentně **zvládat katastrofy** takové povahy a rozsahu, které lze důvodně předpokládat a na něž je možné se připravit.

„3. Mechanismus Unie podporuje solidaritu mezi členskými státy prostřednictvím praktické spolupráce a koordinace, aniž je dotčena primární odpovědnost členských států za ochranu obyvatelstva, životního prostředí, **půdy** a majetku včetně kulturního dědictví na jejich území před katastrofami a za vybavení svých systémů pro zvládání katastrof dostatečnými schopnostmi, aby tyto systémy mohly odpovídat způsobem a konzistentně **předcházet katastrofám** takové povahy a rozsahu, které lze důvodně předpokládat a na něž je možné se připravit, **a tyto katastrofy zvládat.**“

Pozměňovací návrh 36

Návrh rozhodnutí

Čl. 1 – odst. 1 – bod -1 b (nový)

Rozhodnutí č. 1313/2013/EU

Čl. 3 – odst. 1 – písm. c

Platné znění

c) usnadnění rychlé a účinné odezvy v případě katastrof nebo jejich hrozby, mimo jiné **přijetím opatření ke zmírnění bezprostředních následků těchto katastrof;**

Pozměňovací návrh

-1b) V čl. 3 odst. 1 se písmeno c) nahrazuje tímto:

„c) usnadnění rychlé a účinné odezvy v případě katastrof nebo jejich hrozby, mimo jiné **odstraněním veškerých byrokratických překážek.**“

Pozměňovací návrh 37

Návrh rozhodnutí

Čl. 1 – odst. 1 – bod 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1a) V článku 4 se vkládá nové písmeno, které zní:

„4a. „cíli Unie v oblasti odolnosti vůči katastrofám“ cíle na podporu opatření v oblasti prevence a připravenosti za účelem zlepšování kapacit Unie a jejích členských států, pokud jde o zvládání dopadů katastrofy, která přesahuje nebo je schopna přesahovat hranice států, poskytování společného výchozího scénáře týkajícího se zachování – bez ohledu na dopady dotyčné katastrofy – kritických funkcí společnosti a zajištění toho, aby vnitřní trh v tomto kontextu řádně fungoval;“

Pozměňovací návrh 38

Návrh rozhodnutí

Čl. 1 – odst. 1 – bod 1 b (nový)

Rozhodnutí č. 1313/2013/EU

Čl. 5 – odst. 1 – písm. c

Platné znění

Pozměňovací návrh

c) stanoví a pravidelně aktualizuje meziodvětvový přehled a mapu týkající se rizik přírodních a člověkem způsobených katastrof, kterým může být Unie vystavena, s použitím soudržného přístupu napříč různými politickými oblastmi, které mohou souviset s předcházením katastrofám nebo

1b) V čl. 5 odst. 1 se písmeno c) nahrazuje tímto:

„c) stanoví a pravidelně aktualizuje meziodvětvový přehled a mapu týkající se rizik přírodních a člověkem způsobených katastrof, včetně katastrof přesahujících nebo schopných přesahovat hranice, kterým může být Unie vystavena, s použitím soudržného přístupu napříč

jej ovlivňovat, a při řádném zohlednění
pravděpodobných dopadů změny klimatu;

různými politickými oblastmi, které mohou
souviset s předcházením katastrofám nebo
jej ovlivňovat, a při řádném zohlednění
pravděpodobných dopadů změny klimatu;“

Pozměňovací návrh 39

Návrh rozhodnutí

Čl. 1 – odst. 1 – bod 1 c (nový)

Rozhodnutí č. 1313/2013/EU

Čl. 5 – odst. 1 – písm. h

Platné znění

h) podporuje využívání různých finančních
prostředků Unie, které mohou podpořit
udržitelnou prevenci katastrof, a vybízí
členské státy a regiony, aby těchto
možností financování využívaly;

Pozměňovací návrh

**1c) V čl. 5 odst. 1 se písmeno h)
nahrazuje tímto:**

„h) podporuje využívání různých
finančních prostředků Unie, které mohou
podpořit udržitelnou prevenci katastrof,
**včetně prevence katastrof, které jsou
způsobeny hydrogeologickou nestabilitou,**
a vybízí členské státy a regiony, aby těchto
možností financování využívaly;“

Pozměňovací návrh 40

Návrh rozhodnutí

Čl. 1 – odst. 1 – bod 2 – písm. -a (nové)

Rozhodnutí č. 1313/2013/EU

Čl. 6 – odst. 1 – písm. c

Platné znění

c) dále rozvíjejí a zdokonalují plánování

Pozměňovací návrh

**-a) V odstavci 1 se písmeno c)
nahrazuje tímto:**

„c) dále rozvíjejí a zdokonalují plánování

zvládání rizik katastrof na celostátní nebo odpovídající nižší úrovni;

zvládání rizik katastrof na celostátní nebo odpovídající nižší úrovni **včetně přeshraniční spolupráce a při zohlednění cílů Unie v oblasti odolnosti vůči katastrofám uvedených v čl. 6 odst. 5 a rizik souvisejících s katastrofami, které přesahují nebo jsou schopny přesahovat hranice;**

Pozměňovací návrh 41

Návrh rozhodnutí

Čl. 1 – odst. 1 – bod 2 – písm. -a a (nové)

Rozhodnutí č. 1313/2013/EU

Čl. 6 – odst. 1 – písm. d

Platné znění

d) zpřístupní Komisi souhrn relevantních prvků posouzení podle písm. a) a b), přičemž se zaměří na klíčová rizika. V případě klíčových rizik s přeshraničním dopadem a případně i rizik s nízkou pravděpodobností výskytu, ale s velkým dopadem členské státy uvedou prioritní opatření v oblasti prevence a připravenosti. Tento souhrn Komisi poskytnou do 31. prosince 2020 a poté každé tři roky, jakož i v případě jakýchkoli významných změn;

Pozměňovací návrh

-aa) V odstavci 1 se písmeno d) nahrazuje tímto:

„d) zpřístupní Komisi souhrn relevantních prvků posouzení podle písm. a) a b), přičemž se zaměří na klíčová rizika. V případě klíčových rizik s přeshraničním dopadem a **rizik souvisejících s katastrofami přesahujícími nebo schopnými přesahovat hranice** a případně i rizik s nízkou pravděpodobností výskytu, ale s velkým dopadem členské státy uvedou prioritní opatření v oblasti prevence a připravenosti. Tento souhrn Komisi poskytnou do 31. prosince 2020 a poté každé tři roky, jakož i v případě jakýchkoli významných změn;“

Pozměňovací návrh 42

Návrh rozhodnutí

Čl. 1 – odst. 1 – bod 2 – písm. b

Čl. 6 – odst. 1 – písm. f

Znění navržené Komisí

f) zlepšují shromažďování údajů o ztrátách vzniklých v důsledku katastrof na příslušné celostátní nebo odpovídající nižší úrovni s cílem zajistit vytváření scénářů založených na důkazech, jak je uvedeno v čl. 10 odst. 1.;

Pozměňovací návrh

f) zlepšují shromažďování údajů o ztrátách vzniklých v důsledku katastrof na příslušné celostátní nebo odpovídající nižší úrovni s cílem zajistit vytváření scénářů založených na důkazech, jak je uvedeno v čl. 10 odst. 1, **zejména pokud jde o zjišťování nedostatků v rámci kapacit pro přeshraniční odezvu na katastrofy**“;

Pozměňovací návrh 43

Návrh rozhodnutí

Čl. 1 – odst. 1 – bod 2 – písm. c

Rozhodnutí č. 1313/2013/EU

Čl. 6 – odst. 5

Znění navržené Komisí

5. Komise **stanoví cíle** Unie v oblasti odolnosti vůči katastrofám s cílem podporovat opatření v oblasti prevence a připravenosti. Cíle v oblasti odolnosti vůči katastrofám zajistí společný základ, který umožní zachování zásadních společenských funkcí při kaskádovém efektu katastrofy s velkým dopadem a zajištění fungování vnitřního trhu. Tyto cíle jsou založeny na výhledových scénářích, které zahrnují dopady změny klimatu na riziko katastrof, údaje o minulých událostech a meziodvětvové posouzení dopadu se zvláštním důrazem na zranitelné osoby.

Pozměňovací návrh

5. **Do... [18 měsíců od vstupu tohoto pozměňujícího rozhodnutí v platnost] přijme Komise akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 30 za účelem doplnění toto rozhodnutí stanovením cílů** Unie v oblasti odolnosti vůči katastrofám s cílem podporovat opatření v oblasti prevence a připravenosti. Cíle v oblasti odolnosti vůči katastrofám zajistí společný základ, který umožní zachování zásadních společenských funkcí při kaskádovém efektu katastrofy s velkým dopadem a zajištění fungování vnitřního trhu. Tyto cíle jsou založeny na výhledových scénářích, které zahrnují dopady změny klimatu **a ztráty biologické rozmanitosti** na riziko katastrof, údaje o

minulých událostech a meziodvětvové posouzení dopadu *a posouzení dlouhodobého sociálního dopadu na postižené regiony*, se zvláštním důrazem na zranitelné osoby. *Při návrhu cílů v oblasti odolnosti proti katastrofám se Komise zaměří zejména na opakující se katastrofy, které postihly regiony členských států, a navrhne vnitrostátním orgánům přijmout konkrétní opatření, včetně opatření, která mají být prováděna s využitím finančních prostředků Unie, s cílem posílit odolnost vůči krizím.*

Je-li to nezbytné, je Komise zmocněna k přijímání aktů v přenesené pravomoci v souladu s článkem 30, aby vymezila cíle Unie v oblasti odolnosti vůči katastrofám.

Pozměňovací návrh 44

Návrh rozhodnutí

Čl. 1 – odst. 1 – bod 3

Rozhodnutí č. 1313/2013/EU

Čl. 7 – odst. 1 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Středisko zejména koordinuje, sleduje a podporuje odezvu na mimořádné události na úrovni Unie v reálném čase. Středisko úzce spolupracuje s vnitrostátními krizovými systémy, orgány civilní ochrany a příslušnými subjekty Unie.

Pozměňovací návrh

Středisko zejména koordinuje, sleduje a podporuje odezvu na mimořádné události na úrovni Unie v reálném čase. Středisko úzce spolupracuje s vnitrostátními krizovými systémy, orgány civilní ochrany, *dobrovolnickými skupinami na úrovni komunity* a příslušnými subjekty Unie.

Pozměňovací návrh 45

Návrh rozhodnutí

Čl. 1 – odst. 1 – bod 4 – písm. a

Rozhodnutí č. 1313/2013/EU

Čl. 8 – písm. c – odrážka 1

Znění navržené Komisí

- na rozvoji nadnárodních systémů detekce a varování v zájmu Unie,

Pozměňovací návrh

- na rozvoji nadnárodních systémů detekce a ***včasného*** varování v zájmu Unie, ***aby se zmírnily bezprostřední dopady katastrof nebo pandemií na lidské životy;***

Pozměňovací návrh 46

Návrh rozhodnutí

Čl. 1 – odst. 1 – bod 4 – písm. a

Rozhodnutí č. 1313/2013/EU

Čl. 8 – písm. c – odrážka 3 a (nová)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- ***poskytovat pomoc v podobě odborného výcviku místním komunitám za účelem posílit jejich kapacity pro případ, kdy budou muset poprvé reagovat na krizi samostatně;***

Pozměňovací návrh 47

Návrh rozhodnutí

Čl. 1 – odst. 1 – bod 5 a (nový)

Rozhodnutí č. 1313/2013/EU

Čl. 9 – odst. 10 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- 5a) V článku 9 se doplňuje nový odstavec, který zní:***

„10a. členské státy přijmou vhodná opatření s cílem zajistit, aby osoby, které reagují jako první, byly řádně vybaveny a připraveny reagovat na všechny katastrofy uvedené v článku 1.“

Pozměňovací návrh 48

Návrh rozhodnutí

Čl. 1 – odst. 1 – bod 6

Rozhodnutí č. 1313/2013/EU

Čl. 10 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Komise a členské státy spolupracují s cílem zlepšit meziodvětvové plánování odolnosti vůči přírodním katastrofám i katastrofám způsobeným člověkem, u nichž je pravděpodobný přeshraniční dopad, včetně nepříznivých účinků změny klimatu. Plánování odolnosti zahrnuje vytváření scénářů prevence katastrof a odezvy na ně na úrovni Unie na základě posouzení rizik uvedených v čl. 6 odst. 1 písm. a) a přehledu rizik uvedeného v čl. 5 odst. 1 písm. c), plánování zvládání rizik katastrof podle čl. 6 odst. 1 písm. c), údajů o ztrátách v důsledku katastrof podle čl. 6 odst. 1 písm. f) a mapování prostředků a vypracovávání plánů pro nasazení kapacit pro odezvu se zohledněním cílů Unie v oblasti odolnosti proti katastrofám podle čl. 6 odst. 5.

Pozměňovací návrh

1. Komise a členské státy spolupracují s cílem zlepšit meziodvětvové plánování odolnosti vůči přírodním katastrofám i katastrofám způsobeným člověkem, u nichž je pravděpodobný přeshraniční dopad, včetně nepříznivých účinků změny klimatu ***a stále častějšího výskytu přeshraničních požárů***. Plánování odolnosti zahrnuje vytváření scénářů prevence katastrof a odezvy na ně na úrovni Unie na základě posouzení rizik uvedených v čl. 6 odst. 1 písm. a) a přehledu rizik uvedeného v čl. 5 odst. 1 písm. c), plánování zvládání rizik katastrof podle čl. 6 odst. 1 písm. c), údajů o ztrátách v důsledku katastrof podle čl. 6 odst. 1 písm. f) a mapování prostředků a vypracovávání plánů pro nasazení kapacit pro odezvu se zohledněním cílů Unie v oblasti odolnosti proti katastrofám podle čl. 6 odst. 5.

Pozměňovací návrh 49

Návrh rozhodnutí

Čl. 1 – odst. 1 – bod 6

Rozhodnutí č. 1313/2013/EU

Čl. 10 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Při plánování operací odezvy na humanitární krizi mimo Unii v rámci odolnosti vůči katastrofám Komise a členské státy určí a podpoří součinnost mezi financováním pomoci v oblasti civilní ochrany a humanitární pomoci ze strany Unie a členských států.

Pozměňovací návrh

2. Při plánování operací odezvy na humanitární krizi mimo Unii v rámci odolnosti vůči katastrofám Komise a členské státy určí a podpoří součinnost mezi financováním pomoci v oblasti civilní ochrany a humanitární pomoci ze strany Unie a členských států, ***a to po konzultaci s humanitárními subjekty, včetně místních subjektů, a místními orgány, kdykoli je to možné.***

Pozměňovací návrh 50

Návrh rozhodnutí

Čl. 1 – odst. 1 – bod 7

Rozhodnutí č. 1313/2013/EU

Čl. 11 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Komise na základě zjištěných rizik, cílů v oblasti odolnosti uvedených v čl. 6 odst. 5, vytváření scénářů uvedených v čl. 10 odst. 1 ***a celkových kapacit a nedostatků*** stanoví prostřednictvím prováděcích aktů ***v souladu s přezkumným postupem uvedeným v čl. 33 odst. 2*** druhy a množství klíčových kapacit pro odezvu potřebných pro Evropský soubor civilní ochrany (dále jen „cíle kapacity“).

Pozměňovací návrh

2. Komise na základě zjištěných rizik, ***celkových kapacit, nedostatků a veškerých stávajících*** cílů ***Unie*** v oblasti odolnosti ***vůči katastrofám*** uvedených v čl. 6 odst. 5 ***a veškerého stávajícího*** vytváření scénářů uvedených v čl. 10 odst. 1 stanoví prostřednictvím prováděcích aktů druhy a ***upřesní*** množství klíčových kapacit pro odezvu potřebných pro Evropský soubor civilní ochrany (dále jen „cíle kapacity“). ***Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem uvedeným v čl. 33***

Pozměňovací návrh 51

Návrh rozhodnutí

Čl. 1 – odst. 1 – bod 8 – písm. a

Rozhodnutí č. 1313/2013/EU

Čl. 12 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Komise **vymezí prostřednictvím prováděcích aktů přijatých v souladu s přezkumným postupem uvedeným v čl. 33 odst. 2** kapacity, z nichž se mají kapacity rescEU skládat, v souladu s cíli v oblasti odolnosti uvedenými v čl. 6 odst. 5 a s vytvářením scénářů uvedených v čl. 10 odst. 1, přičemž zohlední zjištěná i nově vznikající rizika a celkové kapacity a nedostatky na úrovni Unie, zejména pokud jde o letecké hašení lesních požárů, chemické, biologické, radioaktivní a jaderné incidenty a rychlou zdravotnickou pomoc při mimořádných událostech.

Pozměňovací návrh

2. Komise zřídí v logistických střediscích evropské zásoby lékařských protiopatření a vybavení, které by zahrnovaly lékařská protiopatření pro odevzu na mimořádné události s nízkou pravděpodobností výskytu, ale s velkým dopadem. Komise **vymezí prostřednictvím prováděcích aktů** kapacity, z nichž se mají kapacity rescEU skládat, **mimo jiné** v souladu s **veškerými stávajícími** cíli Unie v oblasti odolnosti uvedenými v čl. 6 odst. 5 a **veškerým stávajícím** vytvářením scénářů uvedených v čl. 10 odst. 1, přičemž zohlední zjištěná i nově vznikající rizika a celkové kapacity a nedostatky na úrovni Unie, zejména pokud jde o letecké hašení lesních požárů, **záchranné práce v případě zemětřesení a povodní**, chemické, biologické, radioaktivní a jaderné incidenty a rychlou zdravotnickou pomoc při mimořádných událostech. **Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem uvedeným v čl. 33 odst. 2. Komise pravidelně aktualizuje informace o počtu a klasifikaci kapacit rescEU a přímo je zpřístupní ostatním orgánům a institucím EU.**

Pozměňovací návrh 52

Návrh rozhodnutí

Čl. 1 – odst. 1 – bod 8 – písm. a

Rozhodnutí č. 1313/2013/EU

Čl. 12 – odst. 2 – pododstavec 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

U kapacit týkajících se reakce na mimořádné události v oblasti zdraví, jako jsou strategické zásoby, zdravotnické záchranné týmy a veškeré další příslušné kapacity, zajistí Komise účinnou koordinaci a synergie s dalšími programy a fondy Unie, a zejména s programem EU pro zdraví (EU4Health)^{1a}, a s příslušnými unijními a mezinárodními subjekty.

^{1a} *Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se zavádí program činnosti Unie v oblasti zdraví na období 2021–2027 a zrušuje nařízení (EU) č. 282/2014 (program „EU pro zdraví“)*
COM(2020) 405 final

Pozměňovací návrh 53

Návrh rozhodnutí

Čl. 1 – odst. 1 – bod 8 – písm. a

Rozhodnutí č. 1313/2013/EU

Čl. 12 – odst. 3 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Kapacity rescEU pořizuje, pronajímá, pronajímá formou leasingu nebo jinak smluvně zajišťuje Komise nebo členské státy. Komise může pořizovat, pronajímát,

Kapacity rescEU pořizuje, pronajímá, pronajímá formou leasingu nebo jinak smluvně zajišťuje Komise nebo členské státy. Komise může pořizovat, pronajímát,

pronajímat formou leasingu nebo jinak smluvně zajišťovat kapacity rescEU pro účely skladování a distribuce dodávek nebo poskytování služeb členským státům prostřednictvím zadávacích řízení v souladu s finančními pravidly Unie. Pokud kapacity rescEU pořizují, pronajímají, pronajímají formou leasingu nebo jinak smluvně zajišťují členské státy, může Komise členským státům udělovat přímé granty bez výzvy k podávání návrhů.

pronajímat formou leasingu nebo jinak smluvně zajišťovat kapacity rescEU pro účely skladování a distribuce **kvalitních** dodávek nebo poskytování služeb členským státům prostřednictvím zadávacích řízení v souladu s finančními pravidly Unie. ***Pokud Komise pořizuje kapacity rescEU, ponechá si vlastnictví těchto kapacit i poté, co budou rozděleny mezi členské státy. Pokud Komise kapacity rescEU pronajímá, pronajímá je formou leasingu nebo je jinak smluvně zajišťuje, ponechá si nad nimi plnou kontrolu. Pokud Komise pořizuje kapacity, které nelze znovu použít, může jejich vlastnictví převést na členský stát, který o to požádá.*** Pokud kapacity rescEU pořizují, pronajímají, pronajímají formou leasingu nebo jinak smluvně zajišťují členské státy, může Komise členským státům udělovat přímé granty bez výzvy k podávání návrhů.

Pozměňovací návrh 54

Návrh rozhodnutí

Čl. 1 – odst. 1 – bod 8 – písm. a

Rozhodnutí č. 1313/2013/EU

Čl. 12 – odst. 3 – pododstavec 3

Znění navržené Komisí

Kapacity rescEU by měly být umístěny v členských státech, které je pořizují, pronajímají, pronajímají formou leasingu nebo jiným způsobem smluvně zajišťují. Kapacity rescEU pořízené, pronajaté, pronajaté formou leasingu nebo jinak smluvně zajištěné Komisí musí být strategicky předem rozmístěny v rámci Unie za účelem zvýšení odolnosti Unie. ***Po konzultaci s členskými státy by mohly být kapacity rescEU pořízené, pronajaté, pronajaté formou leasingu nebo jinak***

Pozměňovací návrh

Kapacity rescEU by měly být umístěny v členských státech, které je pořizují, pronajímají, pronajímají formou leasingu nebo jiným způsobem smluvně zajišťují. Kapacity rescEU pořízené, pronajaté, pronajaté formou leasingu nebo jinak smluvně zajištěné Komisí musí být strategicky předem rozmístěny v rámci Unie za účelem zvýšení odolnosti Unie.

smluvně zajištěné Komisi umístěny rovněž ve třetích zemích prostřednictvím důvěryhodných sítí spravovaných příslušnými mezinárodními organizacemi.

Pozměňovací návrh 55

Návrh rozhodnutí

Čl. 1 – odst. 1 – bod 8 – písm. a a (nové)

Rozhodnutí č. 1313/2013/EU

Čl. 12 – odst. 5

Platné znění

5. Členský stát, který vlastní, pronajímá **nebo** pronajímá formou leasingu kapacity rescEU zajistí registraci těchto kapacit v systému CECIS a dostupnost a možnost nasazení těchto kapacit pro účely operací v rámci mechanismu Unie.

Kapacity rescEU mohou být využívány pro vnitrostátní účely podle čl. 23 odst. 4a pouze v případě, že nejsou využívány nebo jich není zapotřebí pro operace v oblasti odezvy v rámci mechanismu Unie.

Kapacity rescEU jsou využívány v souladu s prováděcími akty přijatými podle čl. 32 odst. 1 písm. g) a s operačními smlouvami uzavřenými mezi Komisí a členským státem, který tyto kapacity vlastní, pronajímá nebo pronajímá formou leasingu, v nichž jsou podrobněji uvedeny podmínky nasazení kapacit rescEU, včetně zúčastněného personálu.

Pozměňovací návrh

aa) odstavec 5 se nahrazuje tímto:

„5. Komise nebo členský stát, který vlastní, pronajímá, pronajímá formou leasingu **nebo jinak smluvně zajišťuje** kapacity rescEU, zajistí registraci těchto kapacit v systému CECIS a dostupnost a možnost nasazení těchto kapacit pro účely operací v rámci mechanismu Unie.

Kapacity rescEU mohou být využívány pro vnitrostátní účely podle čl. 23 odst. 4a pouze v případě, že nejsou využívány nebo jich není zapotřebí pro operace v oblasti odezvy v rámci mechanismu Unie.

Kapacity rescEU jsou využívány v souladu s prováděcími akty přijatými podle čl. 32 odst. 1 písm. g) a s operačními smlouvami uzavřenými mezi Komisí a členským státem, který tyto kapacity vlastní, pronajímá nebo pronajímá formou leasingu, v nichž jsou podrobněji uvedeny podmínky nasazení kapacit rescEU, včetně zúčastněného personálu.

Podmínky stanovené v operačních smlouvách rovněž zajistí, aby byly kapacity rescEU využívány v souladu s tímto rozhodnutím, zejména s požadavkem zajistit dostupnost kapacit rescEU, jak je stanoveno v odstavci 6 tohoto článku, a s

obecnými cíli stanovenými v článku 1. V těchto podmínkách jsou uvedena i opatření, která mají být přijata v případě nedodržení pravidel, aby se zajistilo náležité využívání finančních prostředků Unie.“

Pozměňovací návrh 56

Návrh rozhodnutí

Čl. 1 – odst. 1 – bod 8 – písm. b

Rozhodnutí č. 1313/2013/EU

Čl. 12 – odst. 10 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

Kapacity rescEU lze nasadit mimo Unii v souladu s odstavci 6 až 9 tohoto článku.

Pozměňovací návrh

Kapacity rescEU lze nasadit mimo Unii v souladu s odstavci 6 až 9 tohoto článku. ***Je třeba zavést zvláštní ustanovení, která zaručí odpovědnost a správné využívání kapacit rescEU ve třetích zemích, včetně možnosti přístupu řídicích pracovníků EU. Viditelnost mechanismu Unie ve třetích zemích je zajištěna v souladu s čl. 20a odst. 1 a 2 tohoto rozhodnutí.***

Pozměňovací návrh 57

Návrh rozhodnutí

Čl. 1 – odst. 1 – bod 8 a (nový)

Rozhodnutí č. 1313/2013/EU

Čl. 13 – odst. 1 – pododstavec 2 – písm. f a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

8a) v čl. 13 odst. 1 druhém pododstavci

se vkládá nové písmeno, které zní:

„ fa) vytvoření kapacit týkajících se odborných zkušeností v oblasti odezvy na specifické události, které mohou být využity v případě katastrof s dopadem na kulturní dědictví.“

Pozměňovací návrh 58

Návrh rozhodnutí

Čl. 1 – odst. 1 – bod 9

Rozhodnutí č. 1313/2013/EU

Čl. 15 – odst. 3 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) ve spolupráci se zasaženým členským státem shromáždí a analyzuje ověřené informace o situaci s cílem získat společné *situační* povědomí a rozešle je členským státům;

Pozměňovací návrh

b) ve spolupráci se zasaženým členským státem shromáždí a analyzuje ověřené informace o situaci s cílem získat společné povědomí *o situaci a odezvě na ni* a rozešle je *přímo* členským státům;

Pozměňovací návrh 59

Návrh rozhodnutí

Čl. 1 – odst. 1 – bod 9 a (nový)

Rozhodnutí č. 1313/2013/EU

Čl. 16 – odst. 2

Platné znění

2. Zásahy podle tohoto článku se mohou provádět formou autonomního asistenčního zásahu nebo jako příspěvek k

Pozměňovací návrh

9a) V článku 16 se odstavec 2 nahrazuje tímto:

„2. Zásahy podle tohoto článku se mohou provádět formou autonomního asistenčního zásahu nebo jako příspěvek k

zásahu vedeného mezinárodní organizací. Koordinace Unie je plně začleněna do celkové koordinace zajišťované Úřadem OSN pro koordinaci humanitární pomoci (OCHA) a respektuje jeho vedoucí úlohu. V případě katastrof způsobených člověkem nebo komplexních mimořádných událostí Komise zajistí soulad s Evropským konsensem o humanitární pomoci a dodržování humanitárních zásad.

zásahu vedeného mezinárodní organizací. Koordinace Unie je plně začleněna do celkové koordinace zajišťované Úřadem OSN pro koordinaci humanitární pomoci (OCHA) a respektuje jeho vedoucí úlohu. V případě katastrof způsobených člověkem nebo komplexních mimořádných událostí ***vede Komise, kdykoli je to možné, konzultace s humanitárními subjekty, včetně místních subjektů, a*** zajistí soulad s Evropským konsensem o humanitární pomoci a dodržování humanitárních zásad.“

Pozměňovací návrh 60

Návrh rozhodnutí

Čl. 1 – odst. 1 – bod 10

Rozhodnutí č. 1313/2013/EU

Čl. 17 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

- a) na základě žádosti o odborné poradenství v oblasti prevence v souladu s čl. 5 odst. 2;

Pozměňovací návrh

- a) na základě žádosti o odborné poradenství v oblasti prevence v souladu s čl. 5 odst. 2, ***zejména v případě pandemie;***

Pozměňovací návrh 61

Návrh rozhodnutí

Čl. 1 – odst. 1 – bod 10

Rozhodnutí č. 1313/2013/EU

Čl. 17 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

- b) na základě žádosti o odborné

Pozměňovací návrh

- b) na základě žádosti o odborné

poradenství v oblasti připravenosti v
souladu s čl. 13 odst. 3;

poradenství v oblasti připravenosti v
souladu s čl. 13 odst. 3, **zejména v případě
pandemie**;

Pozměňovací návrh 62

Návrh rozhodnutí

Čl. 1 – odst. 1 – bod 11

Rozhodnutí č. 1313/2013/EU

Čl. 18 – odst. 1 – písm. a a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

**aa) rozvojem kartografických podkladů
pro rychlé použití a mobilizaci zdrojů,
zejména s ohledem na specifika
přeshraničních regionů kvůli
přeshraničním rizikům, jako je riziko
vzniku požárů;**

Pozměňovací návrh 63

Návrh rozhodnutí

Čl. 1 – odst. 1 – bod 12 – písm. b a (nové)

Rozhodnutí č. 1313/2013/EU

Čl. 19 – odst. 3 – pododstavec 1

Platné znění

Pozměňovací návrh

Příděl finančních prostředků uvedený v
odstavci 1 může zahrnovat rovněž výdaje
vztahující se na přípravu, sledování,
kontrolu, audit a hodnocení přímo
nezbytné k řízení mechanismu Unie a k

**ba) v odstavci 3 se první pododstavec
nahrazuje tímto:**

„Příděl finančních prostředků uvedený
v odstavcích 1 a 1a tohoto článku a
v článku 19a může zahrnovat rovněž
výdaje vztahující se na přípravu, sledování,
kontrolu, audit a hodnocení přímo
nezbytné k řízení mechanismu Unie a

dosažení jeho cílů.

k dosažení jeho cílů.“

Pozměňovací návrh 64

Návrh rozhodnutí

Čl. 1 – odst. 1 – bod 12 – písm. b b (nové)

Rozhodnutí č. 1313/2013/EU

Čl. 19 – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

bb) vkládá se nový odstavec, který zní:

„3a. Finanční krytí uvedené v odstavcích 1 a 1a tohoto článku a v článku 19a se přiděluje na opatření na předcházení přírodním katastrofám a katastrofám způsobeným člověkem, přípravu na ně a odezvu na ně.“

Pozměňovací návrh 65

Návrh rozhodnutí

Čl. 1 – odst. 1 – bod 12 – písm. c

Rozhodnutí č. 1313/2013/EU

Čl. 19 – odst. 4

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

c) odstavec 4 se nahrazuje tímto:

vypouští se

„4. Finanční krytí uvedené v odstavcích 1 a 1a se přiděluje na opatření na předcházení přírodním katastrofám a katastrofám způsobeným člověkem, přípravu na ně a odezvu na ně.“;

Pozměňovací návrh 66

Návrh rozhodnutí

Čl. 1 – odst. 1 – bod 12 – písm. c a (nové)

Rozhodnutí č. 1313/2013/EU

Čl. 19 – odst. 4

Platné znění

4. Finanční krytí uvedené v odstavci 1 se v období let 2014 až 2020 přiděluje v souladu s procentními podíly uvedenými v *příloze I*.

Pozměňovací návrh

ca) odstavec 4 se nahrazuje tímto:

„4. Finanční krytí uvedené v odstavci 1 se v období let 2014 až 2020 přiděluje v souladu s procentními podíly uvedenými v *bodě 1 přílohy I a se zásadami uvedenými v bodě 3 této přílohy.*“

Pozměňovací návrh 67

Návrh rozhodnutí

Čl. 1 – odst. 1 – bod 12 – písm. c b (nové)

Rozhodnutí č. 1313/2013/EU

Čl. 19 – odst. 4 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

cb) vkládá se nový odstavec, který zní:

„4a. Finanční krytí uvedené v odstavci 1a tohoto článku a v článku 19a se v období let 2021 až 2027 přiděluje v souladu s procentními podíly uvedenými v *bodě 2 přílohy I a se zásadami uvedenými v bodě 3 této přílohy.*“;

Pozměňovací návrh 68

Návrh rozhodnutí

Čl. 1 – odst. 1 – bod 12 – písm. d

Znění navržené Komisí

d) odstavce 5 a 6 se zrušují.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 69

Návrh rozhodnutí

Čl. 1 – odst. 1 – bod 12 – písm. d a (nové)

Rozhodnutí č. 1313/2013/EU

Čl. 19 – odst. 5

Platné znění

5. Komise rozdělení uvedené v příloze I přezkoumá s ohledem na výsledek ***průběžného*** hodnocení podle čl. 34 odst. 2 ***písm. a)***. Je-li to v návaznosti na výsledky tohoto hodnocení nezbytné, je Komise zmocněna k přijímání aktů v přenesené pravomoci v souladu s článkem 30, aby ***upravila*** jednotlivé číselné údaje v příloze I o více než ***8 a nejvýše o 16*** procentních bodů. ***Tyto akty v přenesené pravomoci přijme do 30. června 2017.***

Pozměňovací návrh

da) odstavec 5 se nahrazuje tímto:

„5. Komise rozdělení uvedené v příloze I přezkoumá s ohledem na výsledek hodnocení podle čl. 34 odst. 3. Je-li to v návaznosti na ***nepředvídané události ovlivňující plnění rozpočtu nebo s ohledem na zřízení kapacit rescEU*** nezbytné, je Komise zmocněna k přijímání aktů v přenesené pravomoci v souladu s článkem 30, aby ***změnila přílohu I s cílem upravit*** jednotlivé číselné údaje v ***bodech 1 a 2 přílohy I*** o více než ***10*** procentních bodů.“;

Pozměňovací návrh 70

Návrh rozhodnutí

Čl. 1 – odst. 1 – bod 12 – písm. d b (nové)

Platné znění

6. V závažných naléhavých případech, kdy je nutné provést revizi rozpočtových zdrojů vyčleněných na opatření v oblasti odezvy, je Komise zmocněna k přijímání aktů v přenesené pravomoci v souladu s článkem 31, aby ***mohla v rámci dostupných rozpočtových prostředků upravit jednotlivé číselné údaje uvedené v příloze I o více než 8 a nejvýše o 16 procentních bodů.***

Pozměňovací návrh

db) odstavec 6 se nahrazuje tímto:

„6. V závažných naléhavých případech, kdy je nutné provést revizi rozpočtových zdrojů vyčleněných na opatření v oblasti odezvy, je Komise zmocněna k přijímání aktů v přenesené pravomoci v souladu s článkem 30, aby změnila přílohu I s cílem upravit jednotlivé číselné údaje v bodech 1 a 2 přílohy I o více než 10 procentních bodů, a to v rámci dostupných rozpočtových prostředků v souladu s postupem uvedeným v článku 31.“

Pozměňovací návrh 71

Návrh rozhodnutí

Čl. 1 – odst. 1 – bod 12 – písm. d c (nové)

Rozhodnutí č. 1313/2013/EU

Čl. 19 – odst. 6 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

dc) V článku 19 se doplňuje nový odstavec, který zní:

„6a. Evropský parlament a Rada schvalují dostupné roční prostředky, aniž by byla dotčena ustanovení nařízení Rady (EU, Euratom) č./..., kterým se stanoví víceletý finanční rámec na období 2021-2027, a interinstitucionální dohody ze dne ... 2020 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o spolupráci v rozpočtových záležitostech a řádném finančním řízení.“

Pozměňovací návrh 72

Návrh rozhodnutí

Čl. 1 – odst. 1 – bod 13

Rozhodnutí č. 1313/2013/EU

Čl. 19a – odst. 1

Znění navržené Komisí

Opatření uvedená v článku 2 nařízení [o evropském nástroji na podporu oživení] se provádějí podle tohoto rozhodnutí **prostřednictvím částek uvedených** v čl. 3 odst. 2 písm. a) bodě iv) uvedeného nařízení, s výhradou jeho čl. 4 odst. 4 a 8.

Pozměňovací návrh

Opatření uvedená v článku 2 nařízení [o evropském nástroji na podporu oživení] se provádějí podle tohoto rozhodnutí **částkou 2 187 620 000 EUR v běžných cenách, jak je uvedeno** v čl. 3 odst. 2 písm. a) bodě iv) uvedeného nařízení, s výhradou jeho čl. 4 odst. 4 a 8.

Pozměňovací návrh 73

Návrh rozhodnutí

Čl. 1 – odst. 1 – bod 14

Rozhodnutí č. 1313/2013/EU

Čl. 20a – odst. 1 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Veškerá pomoc nebo financování poskytované podle tohoto rozhodnutí musí být náležitě zviditelněny. Členské státy zajistí zejména to, aby veřejná komunikace v oblasti operací financovaných v rámci mechanismu Unie:

Pozměňovací návrh

Veškerá pomoc nebo financování poskytované podle tohoto rozhodnutí musí být náležitě zviditelněny **v souladu se zvláštními pokyny Komise pro konkrétní zásah**. Členské státy zajistí zejména to, aby veřejná komunikace v oblasti operací financovaných v rámci mechanismu Unie:

Pozměňovací návrh 74

Návrh rozhodnutí

Čl. 1 – odst. 1 – bod 14

Rozhodnutí č. 1313/2013/EU

Čl. 20a – odst. 1 – pododstavec 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Při použití kapacit rescEU pro vnitrostátní účely podle čl. 12 odst. 5 členské státy potvrdí stejným způsobem, jak je uvedeno v prvním pododstavci tohoto odstavce, původ těchto kapacit a zajistí viditelnost financování z prostředků Unie, které bylo použito k získání těchto kapacit.

Pozměňovací návrh 75

Návrh rozhodnutí

Čl. 1 – odst. 1 – bod 15 – písm. a a (nové)

Rozhodnutí č. 1313/2013/EU

Čl. 21 – odst. 1 – písm. h

Platné znění

Pozměňovací návrh

h) podporování činností v rámci připravenosti popsanych v článku 13;

aa) V čl. 21 odst. 1 se písmeno h) nahrazuje tímto:

„h) podporování činností v rámci připravenosti popsanych v článku 13, zejména posílením stávajících vzdělávacích sítí, součinností mezi nimi a podporou vytváření nových sítí se zaměřením na inovativní řešení a nová rizika a výzvy;“

Pozměňovací návrh 76

Návrh rozhodnutí

Čl. 1 – odst. 1 – bod 15 – písm. b

Rozhodnutí č. 1313/2013/EU

Čl. 21 – odst. 3 – pododstavec 3

Znění navržené Komisí

Finanční pomoc podle tohoto odstavce lze provádět prostřednictvím víceletých pracovních programů. V případě opatření přesahujících délku jednoho roku lze rozpočtové závazky rozdělit do ročních splátek.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 77

Návrh rozhodnutí

Čl. 1 – odst. 1 – bod 18

Rozhodnutí č. 1313/2013/EU

Čl. 25 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Komise provádí finanční podporu Unie **v souladu s finančním nařízením v přímém** nebo nepřímém řízení se subjekty uvedenými v čl. 62 odst. 1 písm. c) finančního nařízení.

Pozměňovací návrh

2. Komise provádí finanční podporu Unie **v přímém řízení v souladu s nařízením (EU, Euratom) 2018/1046** nebo v nepřímém řízení se subjekty uvedenými v čl. 62 odst. 1 písm. c) **uvedeného** nařízení. **Při výběru způsobu provádění finanční podpory se upřednostní přímé řízení. Je-li to odůvodněno povahou a obsahem dotčené činnosti, může Komise použít nepřímé řízení. Komise je zmocněna k přijímání aktů v přenesené pravomoci v souladu s článkem 30, aby doplnila toto rozhodnutí, pokud jde o činnosti prováděné v rámci mechanismu Unie, které mohou být prováděny**

Pozměňovací návrh 78

Návrh rozhodnutí

Čl. 1 – odst. 1 – bod 18

Rozhodnutí č. 1313/2013/EU

Čl. 25 – odst. 4 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

Za účelem provádění tohoto rozhodnutí přijme Komise prostřednictvím prováděcích aktů roční **nebo víceleté** pracovní programy. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 33 odst. 2. Roční **nebo víceleté** pracovní programy stanoví sledované cíle, očekávané výsledky, způsob provedení a celkovou částku programu. Obsahují také popis financovaných opatření, určení částky přidělené na každé opatření a orientační harmonogram provádění. Pokud jde o finanční podporu podle čl. 28 odst. 2, jsou v ročních **nebo víceletých** pracovních programech popsána opatření plánovaná pro každou uvedenou zemi.

Pozměňovací návrh

Za účelem provádění tohoto rozhodnutí přijme Komise prostřednictvím prováděcích aktů roční pracovní programy. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 33 odst. 2. Roční pracovní programy stanoví sledované cíle, očekávané výsledky, způsob provedení a celkovou částku programu. Obsahují také popis financovaných opatření, určení částky přidělené na každé opatření a orientační harmonogram provádění. Pokud jde o finanční podporu podle čl. 28 odst. 2, jsou v ročních pracovních programech popsána opatření plánovaná pro každou uvedenou zemi.

Pozměňovací návrh 79

Návrh rozhodnutí

Čl. 1 – odst. 1 – bod 18

Rozhodnutí č. 1313/2013/EU

Čl. 25 – odst. 4 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

U opatření spadajících do odezvy na

Pozměňovací návrh

U opatření spadajících do odezvy na

katastrofy podle kapitoly IV, která nelze stanovit předem, se však roční *nebo víceleté* pracovní *programy nevyžadují*.

katastrofy podle kapitoly IV, která nelze stanovit předem, se však roční pracovní *program nevyžaduje*.

Pozměňovací návrh 80

Návrh rozhodnutí

Čl. 1 – odst. 1 – bod 18

Rozhodnutí č. 1313/2013/EU

Čl. 25 – odst. 5

Znění navržené Komisí

5. Vedle ustanovení čl. 12 odst. 4 finančního nařízení platí, že se prostředky na závazky a platby, které nebyly využity do konce rozpočtového roku, na něž byly zapsány do ročního rozpočtu, přenášejí automaticky a mohou být přiděleny na závazky a vyplaceny do 31. prosince následujícího roku. Přenesené prostředky se využijí *výhradně na* opatření v oblasti odezvy. Přenesené prostředky se poprvé využijí v následujícím rozpočtovém roce.

Pozměňovací návrh

5. Vedle ustanovení čl. 12 odst. 4 finančního nařízení platí, že se prostředky na závazky a platby, které nebyly využity do konce rozpočtového roku, na něž byly zapsány do ročního rozpočtu, přenášejí automaticky a mohou být přiděleny na závazky a vyplaceny do 31. prosince následujícího roku. Přenesené prostředky se využijí *na prevenci, připravenost a* opatření v oblasti odezvy. Přenesené prostředky se poprvé využijí v následujícím rozpočtovém roce.

Pozměňovací návrh 81

Návrh rozhodnutí

Čl. 1 – odst. 1 – bod 20 – písm. a

Rozhodnutí č. 1313/2013/EU

Čl. 30 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedená v čl. 6 odst. 5 a v čl. 21 odst. 3 druhém pododstavci je svěřena

Pozměňovací návrh

2. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedená v čl. 6 odst. 5, *čl. 19 odst. 5 a 6*, čl. 21 odst. 3 druhém

Komisi do 31. prosince 2027.

pododstavci *a čl. 25 odst. 2* je svěřena
Komisi do 31. prosince 2027.

Pozměňovací návrh 82

Návrh rozhodnutí

Čl. 1 – odst. 1 – bod 20 – písm. a a (nové)

Rozhodnutí č. 1313/2013/EU

Čl. 30 – odst. 3

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

aa) odstavec 3 se zrušuje;

Pozměňovací návrh 83

Návrh rozhodnutí

Čl. 1 – odst. 1 – bod 20 – písm. b

Rozhodnutí č. 1313/2013/EU

Čl. 30 – odst. 4

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

4. Evropský parlament nebo Rada mohou přenesení pravomoci uvedené v čl. 6 odst. 5 a v čl. 21 odst. 3 druhém pododstavci kdykoli zrušit. Rozhodnutím o zrušení se ukončuje přenesení pravomoci v něm blíže určené. Rozhodnutí nabývá účinku prvním dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie nebo k pozdějšímu dni, který je v něm upřesněn. Nedotýká se platnosti již platných aktů v přenesené pravomoci.

4. Evropský parlament nebo Rada mohou přenesení pravomoci uvedené v *čl. 6 odst. 5*, čl. 19 odst. 5 a 6, v čl. 21 odst. 3 druhém pododstavci *a v čl. 25 odst. 2* kdykoli zrušit. Rozhodnutím o zrušení se ukončuje přenesení pravomoci v něm blíže určené. Rozhodnutí nabývá účinku prvním dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie nebo k pozdějšímu dni, který je v něm upřesněn. Nedotýká se platnosti již platných aktů v přenesené pravomoci.

Pozměňovací návrh 84

Návrh rozhodnutí

Čl. 1 – odst. 1 – bod 20 – písm. c

Rozhodnutí č. 1313/2013/EU

Čl. 30 – odst. 7

Znění navržené Komisí

7. Akt v přenesené pravomoci přijatý podle čl. 6 odst. 5 **nebo podle** čl. 21. odst. 3 druhého pododstavce vstoupí v platnost pouze tehdy, pokud proti němu Evropský parlament ani Rada nevysloví námitky ve lhůtě dvou měsíců ode dne, kdy jim byl tento akt oznámen, nebo pokud Evropský parlament i Rada před uplynutím této lhůty informují Komisi o tom, že námitky nevysloví. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o dva měsíce.

Pozměňovací návrh

7. Akt v přenesené pravomoci přijatý podle čl. 6 odst. 5, **čl. 19 odst. 5 a 6**, čl. 21 odst. 3 druhého pododstavce **nebo čl. 25 odst. 2** vstoupí v platnost pouze tehdy, pokud proti němu Evropský parlament ani Rada nevysloví námitky ve lhůtě dvou měsíců ode dne, kdy jim byl tento akt oznámen, nebo pokud Evropský parlament i Rada před uplynutím této lhůty informují Komisi o tom, že námitky nevysloví. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o dva měsíce.

Pozměňovací návrh 85

Návrh rozhodnutí

Čl. 1 – odst. 1 – bod 22 a (nový)

Rozhodnutí č. 1313/2013/EU

Čl. 34 – odst. 2 – pododstavec 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

22a) v čl. 34 odst. 2 se doplňuje nový pododstavec, který zní:

„Do ... [24 měsíců od vstupu tohoto pozměňujícího rozhodnutí v platnost] posoudí Komise fungování mechanismu Unie a koordinaci a synergie dosažené s programem „EU pro zdraví“ a dalšími právními předpisy Unie v oblasti zdraví s cílem předložit legislativní návrh, který by

zahrnoval vytvoření zvláštního evropského mechanismu pro přijímání opatření v oblasti zdravotnictví.“

Pozměňovací návrh 86

Návrh rozhodnutí

Čl. 1 – odst. 1 – bod 23

Rozhodnutí č. 1313/2013/EU

Příloha I

Znění navržené Komisí

(23) Příloha I se zrušuje.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 87

Návrh rozhodnutí

Čl. 1 – odst. 1 – bod 23 a (nový)

Rozhodnutí č. 1313/2013/EU

Příloha I

Platné znění

Příloha I

Procentní podíly pro účely rozdělení finančního krytí na provádění mechanismu Unie podle čl. 19 odst. 1

Prevence: **20** % +/- **8** procentních bodů

Pozměňovací návrh

23a) Příloha I se mění takto:

„Příloha I

Procentní podíly a zásady pro účely rozdělení finančního krytí na provádění mechanismu Unie podle čl. 19 odst. 1 a 1a a článku 19a

1. Procentní podíly pro účely rozdělení finančního krytí na provádění mechanismu Unie podle čl. 19 odst. 1 **na období 2014 až 2020**

Prevence: **10** % +/- **10** procentních bodů

Připravenost: **50 %** +/- **8** procentních bodů

Odezva: **30 %** +/- **8** procentních bodů

Zásady

Komise při provádění tohoto rozhodnutí upřednostňuje opatření, pro něž je tímto nařízením stanovena lhůta, v době před uplynutím uvedené lhůty s cílem danou lhůtu zachovat.

Připravenost: **65 %** +/- **10** procentních bodů

Odezva: **25 %** +/- **10** procentních bodů

2. Procentní podíly pro účely rozdělení finančního krytí na provádění mechanismu Unie podle čl. 19 odst. 1a a článku 19a na období 2021 až 2027

Prevence: 8 % +/- 10 procentních bodů

Připravenost: 80 % +/- 10 procentních bodů

Odezva: 12 % +/- 10 procentních bodů

3. Zásady

Komise při provádění tohoto rozhodnutí upřednostňuje opatření, pro něž je tímto nařízením stanovena lhůta, v době před uplynutím uvedené lhůty s cílem danou lhůtu zachovat.“